

<b>DA</b>	<b>Brugsanvisning</b>	2
	Køle-/fryseskab	
<b>FI</b>	<b>Käyttöohje</b>	16
	Jäähakastin	
<b>FR</b>	<b>Notice d'utilisation</b>	29
	Réfrigérateur/congélateur	
<b>NO</b>	<b>Bruksanvisning</b>	44
	Kombiskap	
<b>SV</b>	<b>Bruksanvisning</b>	57
	Kyl-frys	

S83420CTXF



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

## INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	3
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. BETJENING.....	6
4. DAGLIG BRUG.....	9
5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	10
6. FEJLFINDING.....	11
7. INSTALLATION.....	13
8. TEKNISK INFORMATION.....	14

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en uovertruffen funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrere dit produkt for bedre service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## 1. ⚠️ OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

### 1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat funktionsevne, forudsat at de er blevet instrueret i og/eller er under opsyn ved brug af apparatet på en sikker måde og forstår de potentielle medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse af apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

### 1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
  - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
  - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.

- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

## 2. SIKKERHEDSANVISNINGER

### 2.1 Installation



#### ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen og transportboltene.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Apparatets bagside skal anbringes mod væggen.
- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Installér ikke dette apparat på områder, der er for fugtige eller for kolde, som f.eks. udhuse, garager og vinkældere.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

### 2.2 Tilslutning, el



#### ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

## 2.3 Brug



### ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.

- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

## 2.4 Vedligeholdelse og rengøring



### ADVARSEL!

Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnlige apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrimningsvandet i bunden af apparatet.

## 2.5 Bortskaffelse



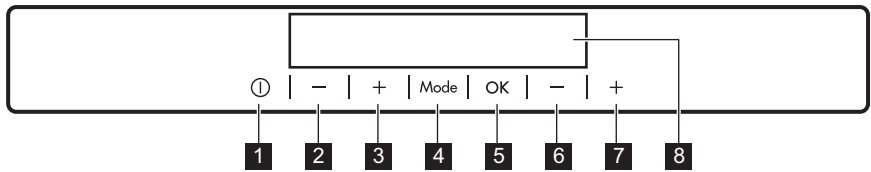
### ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

## 3. BETJENING

### 3.1 Betjeningspanel

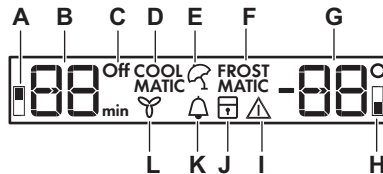


- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> ON/OFF-knap</li> <li><b>2</b> Knap til sænkning af temperatur i øverste rum</li> <li><b>3</b> Knap til øgning af temperatur i øverste rum</li> <li><b>4</b> Mode-knap</li> <li><b>5</b> OK-knap</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6</b> Knap til sænkning af temperatur i nederste rum</li> <li><b>7</b> Knap til øgning af temperatur i nederste rum</li> <li><b>8</b> Display</li> </ul> |
|--|--|

Den foruddefinerede knaplyd kan ændres ved at trykke på knappen Mode og knappen til sænkning af temperatur

samtidigt i nogle sekunder. Ændringen kan tilbagestilles.

#### Display



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Indikator, køleafdeling</li> <li><b>B.</b> Køleskabets temperaturindikator og timerindikator</li> <li><b>C.</b> Køleskabets OFF-indikator</li> <li><b>D.</b> COOLMATIC-funktion</li> <li><b>E.</b> Holiday-funktion</li> <li><b>F.</b> FROSTMATIC-funktion</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>G.</b> Fryserens temperaturindikator</li> <li><b>H.</b> Indikator, fryseafdeling</li> <li><b>I.</b> Alarmindikator</li> <li><b>J.</b> ChildLock-funktion</li> <li><b>K.</b> MinuteMinder-funktion</li> <li><b>L.</b> DYNAMICAIR-funktion</li> </ul> |
|--|---|

### 3.2 Aktivering

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på apparatets ON/OFF-knap, hvis displayet er slukket.

Alarmsignalet kan gå i gang efter få sekunder.

Temperaturindikatorerne viser den indstillede standardtemperatur.

Se "Alarm for høj temperatur" for at nulstille alarmerne.

Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

Hvis der vises "dEMo" på displayet, henvises der til kapitlet "Fejlfinding".


### 3.3 Deaktivering

1. Tryk på ON/OFF i nogle få sekunder. Displayet slukkes.
2. Træk stikket ud af stikkontakten.

### 3.4 Tænding af køleskabet

Det er nok at trykke på køleskabets temperaturvælger for at tænde køleskabet. Køleskabet kan også tændes på en anden måde:

1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. OFF-indikatoren for køleskabet blinker.
2. Bekræft med et tryk på OK. OFF-indikatoren for køleskabet slukkes.

 Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

### 3.5 Slukning af køleskabet

1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. OFF-indikatoren for køleskabet og indikatoren for køleskabet blinker. Køleskabets temperaturindikator viser streger.
2. Bekræft med et tryk på OK. OFF-indikatoren for køleskabet vises.


### 3.6 Indstilling af temperatur

Køleskabets og fryserens temperatur kan indstilles ved at trykke på temperaturknapperne.

Standardtemperaturer:

- +5 °C i køleskabet
- -18 °C i fryseren

Temperaturindikatorerne viser den indstillede temperatur.

 Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt. Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.

### 3.7 Alarm for for høj temperatur

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt) vises ved at:

- alarm- og frysertemperaturindikatorerne blinker,
- alarmen lyder.

Tryk på en hvilken som helst knap for at nulstille alarmen.

Lydalarmeren afbrydes.


Fryserens temperaturindikator viser den højeste opnåede temperatur i nogle få sekunder. Derefter vises den indstillede temperatur igen.

Alarmindikatoren fortsætter med at blinke, indtil de normale forhold er genoprettet.

### 3.8 COOLMATIC-funktion

Hvis det er nødvendigt at anbringe store mængder varme madvarer i køleskabet, for eksempel efter indkøb, anbefales det at aktivere COOLMATIC-funktionen for at afkøle varerne hurtigere og for at undgå at opvarme de andre madvarer i køleskabet.


1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. COOLMATIC-indikatoren blinker.
2. Tryk på OK for at bekræfte. COOLMATIC-indikatoren vises.

 COOLMATIC-funktionen afbrydes automatisk efter 52 timer. Funktionen slås fra før tid ved at gentage proceduren, indtil COOLMATIC-indikatoren slukkes.

### 3.9 FROSTMATIC-funktion

Funktionen FROSTMATIC bruges til hurtig nedfrysning af friske madvarer og hindrer samtidig opvarmning af allerede dybfrosne madvarer.

1. Tryk på knappen Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet. FROSTMATIC-indikatoren blinker.
2. Tryk på knappen OK for at bekræfte. FROSTMATIC-indikatoren vises.

 FROSTMATIC-funktionen afbrydes automatisk efter 52 timer. Funktionen slås fra før tid ved at gentage proceduren, indtil FROSTMATIC-indikatoren slukkes.

### 3.10 DYNAMICAIR-funktion

1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.  
DYNAMICAIR-indikatoren blinker.
2. Tryk på OK for at bekræfte.  
DYNAMICAIR-indikatoren vises.



Aktiveringen af DYNAMICAIR-funktionen øger energiforbruget. Hvis funktionen aktiveres automatisk, vises DYNAMICAIR-indikatoren ikke (se "Daglig brug").

Funktionen slås fra ved at gentage proceduren, indtil DYNAMICAIR-indikatoren slukkes.

### 3.11 MinuteMinder-funktion

MinuteMinder-funktionen bruges til at indstille en lydalarm på et ønsket tidspunkt, hvilket f.eks. er praktisk, når en opskrift kræver, at fødevarer køles ned i et bestemt stykke tid.

Det er også praktisk, når der er brug for en påmindelse for ikke at glemme de flasker, der stilles i fryseren med henblik på hurtig afkøling.

1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.  
MinuteMinder-lampen blinker.  
Timeren viser den indstillede værdi (30 minutter) i få sekunder.
2. Tryk på temperaturvælgeren for afkøling eller opvarmning for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.
3. Bekræft med et tryk på OK.  
MinuteMinder-lampen vises.  
Timeren begynder at blinke (min).  
Tiden kan ændres når som helst under nedtællingen og også ved afslutningen ved at trykke på temperaturvælgeren for afkøling og opvarmning.

Ved nedtællingens afslutning blinker MinuteMinder-lampen, og der høres en lydalarm. Tryk på OK for at slukke for lyden og afslutte funktionen.

Funktionen kan slukkes når som helst under nedtællingen ved at gentage funktionstrinnene, indtil lampen slukkes.

### 3.12 Holiday-funktion

Funktionen giver mulighed for at holde køleskabets låge lukket i en længere periode, hvor skabet er tømt, uden at der dannes dårlig lugt.



Tøm køleskabet, før Holiday-funktionen slås til.

1. Tryk på Mode, indtil Holiday-indikatorikonet vises.  
Holiday-ikonet blinker.  
Køleskabets temperaturindikator viser den indstillede temperatur.
2. Tryk på OK for at bekræfte.  
Holiday-ikonet vises.  
Holiday-funktionen slås fra ved at gentage proceduren, indtil Holiday-indikatoren slukkes.

### 3.13 ChildLock-funktion

Aktivér ChildLock-funktionen for at låse knapperne og forhindre utilsigtet betjening.

1. Tryk på Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.  
ChildLock-indikatoren blinker.
2. Tryk på OK for at bekræfte.  
ChildLock-indikatoren vises.  
ChildLock-funktionen slås fra ved at gentage proceduren, indtil ChildLock-indikatoren slukkes.

### 3.14 Alarm for åben låge

En alarm lyder hvis lågen står åben i få minutter. Alarmen for åben låge bliver vist ved:

- en blinkende alarmindikator
- en akustisk alarm.

Når forholdene igen er normale (lågen er lukket), stopper alarmen. Alarmen kan også slås fra ved at trykke på en vilkårlig knap.



## 4. DAGLIG BRUG



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 4.1 Første gang, apparatet tændes



#### PAS PÅ!

Før stikket sættes i stikkontakten, og der tændes for skabet første gang, skal du lade apparatet stå lodret i mindst 4 timer. Dette sikrer tilstrækkelig tid til, at olien løber tilbage i kompressoren. Ellers kan kompressoren eller de elektroniske komponenter tage skade.

### 4.2 Opbevaring af frosne madvarer

Når apparatet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer med funktionen FROSTMATIC slået til, inden der lægges madvarer ind. Fryseskufferne gør, at du hurtigt og nemt kan finde de madvarer, du skal bruge. Hvis der skal opbevares store mængder madvarer, tages alle skuffer ud, undtagen nederste skuffe, der skal blive siddende for at sikre god luftcirkulation. På alle hylder er det muligt at anbringe madvarer, som stikker ud over hylderne. Dog skal der være mindst 15 mm ud til døren.

### 4.3 Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Du behøver ikke ændre indstilling, før du indfryser små mængder friske madvarer.

Inden indfrysning af friske madvarer startes FROSTMATIC-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne lægges i frostrummet.

Læg de madvarer, der skal indfryses, i det øverste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på typepladen indvendig i skabet.

Indfrysningsprocessen varer 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal indfryses.

Når indfrysningen er slut, vendes der tilbage til den ønskede temperatur (se "FROSTMATIC-funktionen").

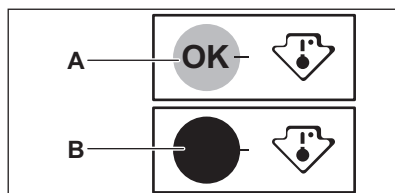


I så fald kan temperaturen i køleafdelingen komme under 0 °C. Hvis det sker, sættes termostatkappen på en varmere indstilling.

### 4.4 Indikator for temperatur

Køleskabet er udstyret med temperaturindikatoren for korrekt opbevaring af madvarer. Symbolet på apparatets sidevæg angiver det koldeste område i køleskabet.

Hvis OK viser (A), kan der lægges friske madvarer i området, der er angivet med symbolet, hvis ikke (B), justeres temperaturvælgeren til en koldere indstilling, og temperaturindikatoren kontrolleres igen efter 12 timer.



Når du har lagt friske madvarer i apparatet, og når du har åbnet døren gentagne gange i en længere periode, er det normalt, at indikatoren ikke viser OK. Vent mindst 12 timer, inden du justerer temperaturvælgeren igen.

## 4.5 FreshBox-modul

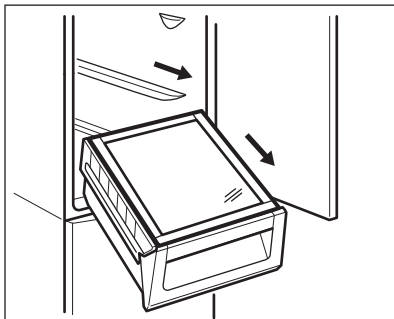
Skuffen i modulet er velegnet til opbevaring af friske madvarer, såsom fisk, kød og skaldyr, da temperaturen er lavere her end i resten af køleskabet.



### PAS PÅ!

Før du sætter FreshBox-modulet ind i apparatet eller tager det ud, skal du trække MaxiBox-skuffen og dækglasset ud.

FreshBox-modulet er forsynet med skinner. Når modulet skal fjernes fra køleskabet trækkes det udad, og kurven fjernes ved at vippe fronten nedad.



## 4.6 DYNAMICAIR

Køleskabet er udstyret med en funktion, der afkøler maden hurtigt og holder mere ensartet temperatur i skabet.

Enheden aktiveres automatisk efter behov, f.eks. for hurtigt at opnå den ønskede temperatur, efter at døren er blevet åbnet, eller hvis omgivelsestemperaturen er høj.

Du kan slå funktionen til manuelt efter behov (se under "DYNAMICAIR-funktion").

# 5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

## 5.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



### PAS PÅ!

Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

## 5.2 Regelmæssig rengøring



### PAS PÅ!

Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.



### PAS PÅ!

Undgå at beskadige kølesystemet.



### PAS PÅ!

Når du flytter skabet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.

2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

Den nederste hylde, som skiller køleafdelingen fra skabet, må kun fjernes til rengøring. Træk hyllden lige ud for at tage den af.

- i** For at sikre fuld funktion af FreshBox-afdelingen skal den nederste hylde og dækpladerne sættes på deres oprindelige plads igen efter rengøringen.

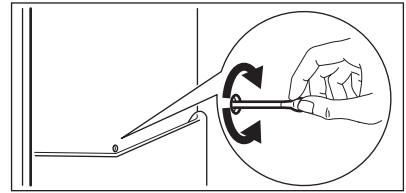
Dækpladerne over skufferne i afdelingen kan tages af til rengøring.

### 5.3 Optøning

Dit apparat er rimfrit. Det betyder, at der ikke dannes rim, når det er tændt, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne. Når der ikke dannes rim,

skyldes det den automatisk styrede blæser, der konstant sender kold luft rundt i rummet. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over kompressoren), hvor det fordamper.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.



### 5.4 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
4. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.

## 6. FEJLFINDING



### ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

### 6.1 Hvis noget går galt...

Problem	Mulige årsager	Løsning
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.
Lydsignalet eller den visuelle alarm er slået til.	Der er tændt for apparatet for nylig, eller temperaturen er stadig for høj.	Se "Alarm for åben dør" eller "Alarm for høj temperatur".
	Temperaturen i skabet er for høj.	Se "Alarm for åben dør" eller "Alarm for høj temperatur".

Problem	Mulige årsager	Løsning
Der vises et firkantet symbol i temperaturdisplayet i stedet for tal.	Problem med temperaturføler.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
Pæren lyser ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se under "Betjening".
	Der blev lagt for store mængder mad i på samme tid.	Vent nogle timer, og kontroller så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på mærkepladen.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	Funktionen FROSTMATIC er slået til.	Se "FROSTMATIC-funktion".
	Funktionen COOLMATIC er slået til.	Se "COOLMATIC-funktion".
Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på FROSTMATIC-knappen, eller når temperaturen er ændret.	Det er normalt og skyldes ikke fejl.	Kompressoren går i gang efter et stykke tid.
Kompressoren starter ikke straks, når der er trykket på COOLMATIC-knappen, eller når temperaturen er ændret.	Det er normalt og skyldes ikke fejl.	Kompressoren går i gang efter et stykke tid.
Der løber vand inde i køleskabet.	Vandafløbet er tilstoppet.	Rens vandafløbet.
	Madvarer forhindrer, at vandet ikke løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
Der løber vand ud på gulvet.	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet til fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.

Problem	Mulige årsager	Løsning
Temperaturen kan ikke indstilles.	FROSTMATIC- eller COOLMATIC-funktionen er slået til.	Sluk for FROSTMATIC eller COOLMATIC manuelt, eller vent, indtil funktionen nulstilles automatisk, for at indstille temperaturen. Se under "FROSTMATIC- eller COOLMATIC-funktionen".
DEMO vises i displayet.	Apparatet er i demo-tilstand.	Hold OK nede i ca. 10 sekunder, indtil der lyder en lang advarsel, og displayet slukker et kort øjeblik.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder mad i på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
	Funktionen FROSTMATIC er slået til.	Se "FROSTMATIC-funktion".
	Funktionen COOLMATIC er slået til.	Se "COOLMATIC-funktion".



Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.

Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.

## 6.2 Udskiftning af pære

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

# 7. INSTALLATION



**ADVARSEL!**  
Se kapitlerne om sikkerhed.

## 7.1 Opstilling

Apparatet kan installeres et tørt sted med god udluftning, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

## 7.2 Tilslutning, el

- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Dette apparat opfylder gældende EØF-direktiver.

## 7.3 Installation af apparatet og vending af dør

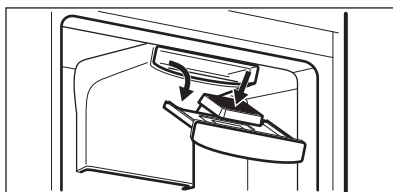
**i** Se særskilt vejledning om installation (krav til lufttilførsel, nivellering) og vending af dør.

## 7.4 Installation og genplacering af CLEANAIR CONTROL-filteret

Ved leveringen ligger kulfilteret i en plastpose for at sikre korrekt funktion.

Filteret skal sættes i holderen, inden der tændes for apparatet.

1. Åbn holderen.
2. Tag filteret ud af plastposen.
3. Indsæt filteret i holderen.
4. Luk holderen.



En gang om året bør det aktive kulfilter skiftes for at sikre, at det virker optimalt.

Nye filtre med aktivt kul fås i hvidevareforretninger.

**i** Kulfilteret er en forbrugsvare og er derfor ikke omfattet af garantien.

# 8. TEKNISK INFORMATION

## 8.1 Tekniske data

Højde	1840 mm
Bredde	595 mm
Dybde	642 mm
Temperaturstigningstid	17 t

Spænding	230 - 240 V
Hyppeghed	50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af mærkeplade udvendigt eller indvendigt i apparatets samt af energimærket.

# 9. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af

elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet

tilbage til din lokale genbrugsplads eller  
kontakt din kommune.

## SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	17
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	18
3. KÄYTTÖ.....	20
4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	23
5. HOITO JA PUHDISTUS.....	24
6. VIANMÄÄRITYS.....	25
7. ASENNUS.....	27
8. TEKNISET TIEDOT.....	28

## TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet



Yleisohjeet ja vinkit



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.



## 1. ⚠️ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä rajoitteiset henkilöt edellyttäen, että heitä on opastettu ja/tai heitä valvotaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät mahdolliset käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

### 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunin tai keittotasojen lähelle.
- Laitteen takaosa on asetettava seinää kohden.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

### 2.2 Sähköliitântä



#### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

### 2.3 Käyttö



#### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

## 2.4 Hoito ja puhdistus



### **VAROITUS!**

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpito toimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

## 2.5 Hävittäminen



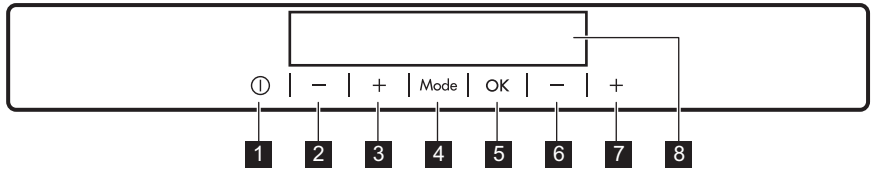
### **VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

## 3. KÄYTTÖ

### 3.1 Käyttöpaneeli

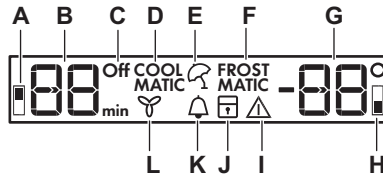


- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> ON/OFF -painike                    | <b>6</b> Alaosaston lämpötilan laskupainike |
| <b>2</b> Yläosaston lämpötilan laskupainike | <b>7</b> Alaosaston lämpötilan nostopainike |
| <b>3</b> Yläosaston lämpötilan nostopainike | <b>8</b> Näyttö                             |
| <b>4</b> Mode -painike                      |   |
| <b>5</b> OK -painike                        |   |

Esimääritettyjä painikkeiden ääniä voidaan säätää painamalla samanaikaisesti Mode-painiketta ja

lämpötilan alennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

### Näyttö



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>A.</b> Jääkaappiosaston merkkivalo                       | <b>G.</b> Pakastimen lämpötilänäyttö |
| <b>B.</b> Jääkaapin lämpötilänäyttö ja ajastimen merkkivalo | <b>H.</b> Pakastimen merkkivalo      |
| <b>C.</b> Jääkaapin OFF-merkkivalo                          | <b>I.</b> Hälytyksen merkkivalo      |
| <b>D.</b> COOLMATIC -toiminto                               | <b>J.</b> ChildLock -toiminto        |
| <b>E.</b> Holiday -toiminto                                 | <b>K.</b> MinuteMinder -toiminto     |
| <b>F.</b> FROSTMATIC -toiminto                              | <b>L.</b> DYNAMICAIR-toiminto        |

### 3.2 Laitteen käynnistäminen

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
2. Paina laitteen ON/OFF-painiketta, jos näyttö ei ole päällä.

Hälytyksen äänimerkki saattaa kuulua muutaman sekunnin kuluttua. Lämpötilänäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.

Katso hälytyksen kuittausohjeet kohdasta "Korkean lämpötilan hälytys".

Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

Jos "dEMo" syttyy näyttöön, katso osio "Vianmääritys".

### 3.3 Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

1. Paina painiketta ON/OFF muutaman sekunnin ajan.
2. Näyttö sammuu.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.

### 3.4 Jääkaapin kytkeminen päälle

Kytke jääkaappi toimintaan painamalla jääkaapin lämpötilan säädintä. Jääkaapin kytkeminen toimintaan muussa tapauksessa:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Jääkaapin OFF-merkkivalo vilkkuu.
2. Vahvasta OK-painikkeella. Jääkaapin OFF-merkkivalo sammuu.



Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

### 3.5 Jääkaapin kytkeminen pois toiminnasta

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Jääkaapin OFF-merkkivalo ja jääkaappiosaston merkkivalo vilkkuvat. Jääkaapin lämpötilanäytössä näkyy viivoja.
2. Vahvasta OK-painikkeella. Jääkaapin OFF-merkkivalo syytyy.

### 3.6 Lämpötilan säätäminen

Lämpötilapainikkeilla voidaan asettaa jääkaapin ja pakastimen lämpötila-asetukset.

Oletuslämpötilat:

- jääkaappi +5 °C
- -18 °C pakastimeen

Lämpötilanäytöissä näkyy asetettu lämpötila.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkoksen jälkeen. Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.

### 3.7 Korkean lämpötilan hälytys

Pakastinosaston lämpötilan nousemisesta (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi) ilmoitetaan seuraavilla tavoilla:

- hälytyksen ja pakastimen lämpötilan merkkien vilkkuminen
- kuuluu äänimerkki.

Voit nollata hälytyksen painamalla mitä tahansa painiketta.

Äänimerkki sammuu.

Pakastimen lämpötilanäyttö näyttää korkeimman saavutetun lämpötilan muutaman sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytössä näkyy uudelleen asetuslämpötila.

Hälytyksen merkkivalo vilkkuu, kunnes normaalit olosuhteet palautuvat.

### 3.8 COOLMATIC -toiminto

Jos laitat jääkaappiin paljon tuoreita elintarvikkeita, esimerkiksi kaupassakäynnin jälkeen, on suositeltavaa kytkeä COOLMATIC-toiminto, jotta tuotteet jäähtyvät nopeammin. Tällä tavoin voidaan välttää myös muiden jo jääkaapissa olevien elintarvikkeiden lämpeneminen.

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Merkkivalo COOLMATIC alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella. COOLMATIC-merkkivalo syytyy.



COOLMATIC-toiminto kytketty pois toiminnasta automaattisesti 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä ennen sen automaattista päättymistä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo COOLMATIC sammuu.

### 3.9 FROSTMATIC -toiminto

FROSTMATIC-toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista suojaan samalla jo pakastettuja ruokia lämpenemiseltä.

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Merkkivalo FROSTMATIC alkaa vilkkua.

2. Vahvasta OK-painikkeella. FROSTMATIC-merkkivalo syttyy.



FROSTMATIC-toiminto kytkeytyy pois toiminnasta automaattisesti 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä ennen sen automaattista päättymistä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo FROSTMATIC sammuu.

### 3.10 DYNAMICAIR -toiminto

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Merkkivalo DYNAMICAIR alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella. DYNAMICAIR-merkkivalo syttyy.



DYNAMICAIR-toiminnon käyttäminen lisää energiankulutusta.

Jos toiminto on aktivoitu automaattisesti, DYNAMICAIR-merkkivalo ei pala (katso kohta "Päivittäinen käyttö").

Voit kytkeä toiminnon pois päältä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo DYNAMICAIR sammuu.

### 3.11 MinuteMinder -toiminto

MinuteMinder-toimintoa tulee käyttää hälytysmerkkiäänä aktivoimiseen tietynä ajankohtana, se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun elintarvikkeiden tulee antaa jäähtyä tietyn aikaa.

Se on hyödyllinen myös silloin, kun tarvitset muistutuksen pakastimeen pikajäähdytystä varten asetettujen pullojen poistamiseksi.

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Merkkivalo MinuteMinder alkaa vilkkua. Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.
2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuuttia painamalla jääkaapin lämpötilan vähennys- tai lisäspainiketta.
3. Vahvasta OK-painikkeella.

MinuteMinder-merkkivalo syttyy. Ajastin alkaa vilkkua (min).

Aika-asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa ajastuksen aikana ja sen päättyessä painamalla lämpötilan alennuspainiketta ja lämpötilan lisäspainiketta.

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, MinuteMinder-merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Paina OK-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lopettamiseksi.

Toiminto voidaan kytkeä pois päältä milloin tahansa ajanlaskennan aikana toistamalla toiminnon vaiheet, kunnes merkkivalo sammuu.

### 3.12 Holiday -toiminto

Tämän toiminnon avulla voit tyhjentää jääkaapin ja jättää oven kiinni esimerkiksi pitkän loman ajaksi ilman, että jääkaappiin muodostuu epämiellyttävää hajua.



Tyhjennä jääkaappi ennen Holiday-toiminnon päälle kytkemistä.

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Holiday-merkkivalon kuvake tulee näkyviin.

Holiday-kuvake vilkkuu.

Jääkaapin lämpötilanäytössä näkyy asetettu lämpötila.

2. Vahvasta OK-painikkeella. Kuvake Holiday syttyy.

Voit kytkeä Holiday-toiminnon pois päältä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalon kuvake Holiday sammuu.

### 3.13 ChildLock -toiminto

Kytke ChildLock-toiminto päälle painikkeiden lukitsemiseksi ja estääksesi painikkeiden tahattoman käytön.

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin. Merkkivalo ChildLock alkaa vilkkua.

2. Vahvasta OK-painikkeella. ChildLock-merkkivalo syttyy.

Voit kytkeä ChildLock-toiminnon pois päältä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo ChildLock sammuu.

### 3.14 Ovihälytys

Jos ovi on auki muutaman minuutin ajan, laitteesta kuuluu äänimerkki. Oven audiolo ilmaistaan seuraavasti:

- vilkkuva hälytysmerkkivalo

- äänimerkki.
- Kun olosuhteet ovat palautuneet normaaleiksi (ovi suljettu), äänimerkki sammuu. Äänimerkin voi vaientaa myös painamalla jotakin painiketta.

## 4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 4.1 Ensimmäinen käynnistäminen



### HUOMIO!

Jätä laite pystyasentoon vähintään 4 tunnin ajaksi ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan ja laitteen käyttöönottoa. Näin varmistetaan, että öljy palaa kompressoriin. Muutoin kompressori tai elektroniset komponentit voivat vaurioitua.

### 4.2 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan FROSTMATIC-toiminnolla. Pakastuslaatikoiden ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja nopeasti. Jos pakastat suuren määrän elintarvikkeita, poista kaikki laatikot alalaatikkoa lukuun ottamatta. Alalaatikon on oltava paikallaan, jotta ilmankierto toimii asianmukaisesti. Kaikille hyllyille on mahdollista sijoittaa elintarvikkeita, jotka tulevat korkeintaan 15 mm oven yli.

### 4.3 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat pieniä määriä tuoreita elintarvikkeita, asetusta ei tarvitse muuttaa.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet yläosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Kun pakastuminen on päättynyt, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta "FROSTMATIC-toiminto").

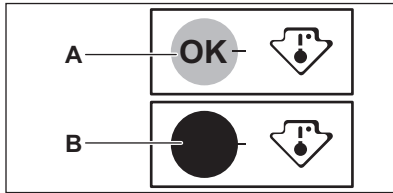


Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

### 4.4 Lämpötilanäyttö

Jääkaapissa on lämpötilanäyttö elintarvikkeiden oikeaoppista säilytystä varten. Laitteen sivuseinässä oleva symboli osoittaa jääkaapin kylmimmän osaston.

Jos näytössä näkyy OK (A), aseta tuoreet elintarvikkeet symbolin osoittamaan kohtaan. Säädä muussa tapauksessa (B) lämpötilan säädin alhaisempaan asetukseen ja odota 12 tuntia ennen lämpötilanäytön uudelleen tarkistamista.



Kun laitteeseen on asetettu tuoreita elintarvikkeita, ovia on avattu toistuvasti tai se on jätetty auki pitemmäksi aikaa, on normaalia, ettei näytössä näy OK. Odota tällöin vähintään 12 tuntia ennen lämpötilan säätimen uudelleensäätämistä.

## 4.5 FreshBox -moduuli

Moduulin sisällä oleva laatikko soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden, kuten kalan, lihan ja äyriäisten säilyttämiseen, sillä laatikon lämpötila on alhaisempi kuin muualla jääkaapissa.

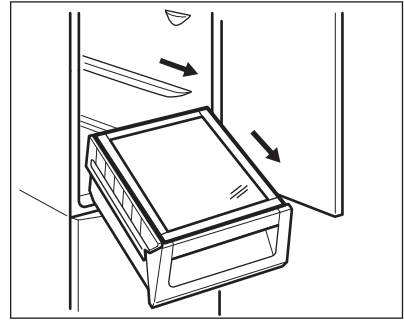


### **HUOMIO!**

Vedä ulos MaxiBox-laatikko ja lasisuojaus ennen FreshBox-moduulin asettamista laitteeseen tai sen poistamista.

FreshBox-moduuli sisältää kannatinkiskot. Kun haluat poistaa

moduulin jääkaappiosastosta, vedä moduulia itseesi päin ja poista kori kallistaen sen etuosaa alaspäin.



## 4.6 DYNAMICAIR

Jääkaappiosastossa on laite, joka mahdollistaa elintarvikkeiden nopean jäädyttämisen ja tasaisemman osaston lämpötilan.

Laite aktivoituu automaattisesti esimerkiksi oikean lämpötilan palauttamiseksi nopeasti oven avaamisen jälkeen tai silloin, kun ympäristön lämpötila on korkea.

Laite voidaan kytkeä manuaalisesti päälle tarvittaessa (katso kohta "DYNAMICAIR-toiminto").

# 5. HOITO JA PUHDISTUS



### **VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

## 5.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



### **HUOMIO!**

Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

## 5.2 Säännöllinen puhdistus



### **HUOMIO!**

Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



### **HUOMIO!**

Varo vahingoittamasta jäädytysjärjestelmää.



### **HUOMIO!**

Kun siirät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

Laite on puhdistettava säännöllisesti.



1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla.  
Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

Alin hylly, joka erottaa jäähditysosan osastosta, voidaan poistaa ainoastaan puhdistusta varten. Poista hylly vetämällä suoraan.

**i** FreshBox-osaston virheettömän toiminnan takaamiseksi alin hylly ja suojakannet tulee asettaa takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.

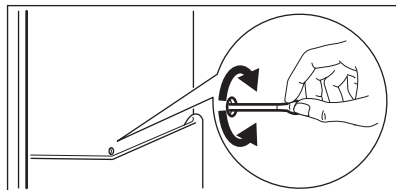
Laatikoiden päällä olevat suojakannet voidaan poistaa puhdistusta varten.

### 5.3 Sulatus

Kodinkoneesi on huurtumaton Frost Free -malli. Tämä merkitsee sitä, että huurretta ei muodostu laitteen toiminnan aikana pakastinosaston sisäseiniin eikä pakkausten päälle. Huurtumattomuus perustuu automaattisesti ohjattuun

puhaltimeen, joka kierrättää kylmää ilmaa jatkuvasti osaston sisällä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukalo, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



### 5.4 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
4. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

## 6. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 6.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Äänimerkki tai visuaalinen hälytys on päällä.	Pakastin on juuri kytketty päälle tai lämpötila on vielä liian korkea.	Katso kohta "Ovihälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".
	Laitteen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta "Ovihälytys" tai "Korkean lämpötilan hälytys".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Lämpötilanäytössä näky neliö numeroiden sijaan.	Lämpötila-anturin häiriö.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdytysjärjestelmä pitää elintarvikkeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kompressorin käy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Laitteeseen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
	COOLMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "COOLMATIC-toiminto".
Kompressorin ei käynnisty heti FROSTMATIC-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressorin käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
Kompressorin ei käynnisty heti COOLMATIC-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressorin käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Lämpötilaa ei voi säätää.	FROSTMATIC tai COOLMATIC-toiminto on kytketty päälle.	Kytke FROSTMATIC tai COOLMATIC pois päältä manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto nollautuu automaattisesti lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "FROSTMATIC-tai COOLMATIC-toiminto".
DEMO tulee näkymään näyttöön.	Laite on esitilassa.	Pidä OK-painiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
	COOLMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "COOLMATIC-toiminto".



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 6.2 Lampun vaihtaminen

Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 7. ASENNUS



**VAROITUS!**  
Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 7.1 Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto- luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10°C – 32°C
N	+16 °C – 32°C
ST	+16 °C – 38°C
T	+16 °C – 43 °C

### 7.2 Sähköliitäntä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että

arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

### 7.3 Laitteen asennus ja luukun avautumissuunnan vaihtaminen



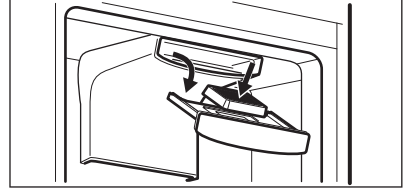
Katso erilliset asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskevat ohjeet (ilmankieroa ja tasapainotusta koskevat vaatimukset).

### 7.4 CLEANAIR CONTROL-suodattimen asennus ja vaihto

Toimitettaessa suodatin on pakattu muovipussiin toimintakyvyn

säilyttämiseksi. Suodatin täytyy sijoittaa rasiaan ennen kodinkoneen käynnistämistä.

1. Avaa rasia.
2. Ota suodatin muovipussista.
3. Kiinnitä suodatin rasiaan.
4. Sulje rasia.



Parhaan tehon säilyttämiseksi tulee hiilisuodatin vaihtaa kerran vuodessa.

Aktiivihiiisuodattimia on saatavissa valtuutetuista huoltoliikkeistä.



Hiilisuodatin on kulutusosa eikä se kuulu takuun piiriin.

## 8. TEKNISET TIEDOT

### 8.1 Tekniset tiedot

Korkeus	1840 mm
Leveys	595 mm
Syvyys	642 mm
Käyttöönottoaika	17 h

Jännite	230 - 240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

## 9. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	30
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	31
3. FONCTIONNEMENT.....	33
4. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	36
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	38
6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	39
7. INSTALLATION.....	42
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	43

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com/webservice](http://www.aeg.com/webservice)**



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

## 1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités sont réduites, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

### 1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
  - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.

- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

### 2.2 Connexion électrique



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre

réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.

- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

### 2.3 Usage



#### AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

### 2.4 Entretien et nettoyage



#### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

### 2.5 Mise au rebut



#### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

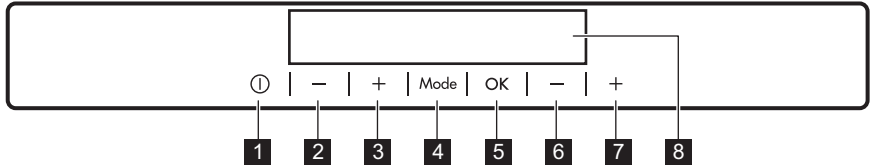
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.



- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

## 3. FONCTIONNEMENT

### 3.1 Bandeau de commande

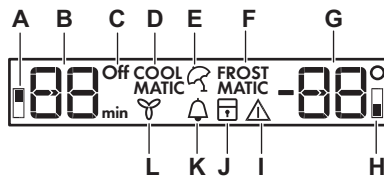


- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Touche ON/OFF</li> <li><b>2</b> Touche de diminution de la température du compartiment supérieur</li> <li><b>3</b> Touche d'augmentation de la température du compartiment supérieur</li> <li><b>4</b> Touche Mode</li> <li><b>5</b> Touche OK</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6</b> Touche de diminution de la température du compartiment inférieur</li> <li><b>7</b> Touche d'augmentation de la température du compartiment inférieur</li> <li><b>8</b> Affichage</li> </ul> |
|---|---|

Pour modifier la tonalité prédéfinie des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution

de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

#### Affichage



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Voyant du compartiment réfrigérateur</li> <li><b>B.</b> Indicateur de température du réfrigérateur et voyant de minuterie</li> <li><b>C.</b> Voyant OFF du réfrigérateur</li> <li><b>D.</b> Fonction COOLMATIC</li> <li><b>E.</b> Fonction Holiday</li> <li><b>F.</b> Fonction FROSTMATIC</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>G.</b> Indicateur de température du congélateur</li> <li><b>H.</b> Voyant du compartiment congélateur</li> <li><b>I.</b> Voyant d'alarme</li> <li><b>J.</b> Fonction ChildLock</li> <li><b>K.</b> Fonction MinuteMinder</li> <li><b>L.</b> Fonction DYNAMICAIR</li> </ul> |
|---|---|

## 3.2 Mise en marche

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil si l'affichage est éteint.

L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut. Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si "dEMo" s'affiche, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

## 3.3 Mise hors tension

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant quelques secondes. L'affichage s'éteint.
2. Débranchez la fiche électrique de l'appareil de la prise de courant.

## 3.4 Mise en fonctionnement du réfrigérateur

Pour activer le réfrigérateur, il suffit d'appuyer sur le thermostat du réfrigérateur. Pour activer le réfrigérateur autrement :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur Réfrigérateur OFF clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Le voyant OFF du réfrigérateur s'éteint.



Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## 3.5 Mise à l'arrêt du réfrigérateur

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur OFF et l'indicateur du compartiment de réfrigération clignotent.

L'indicateur de température du réfrigérateur affiche des tirets.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur OFF du réfrigérateur s'allume.

## 3.6 Réglage de la température

Réglez la température du réfrigérateur et du congélateur en appuyant sur les touches de température.

Température par défaut :

- +5 °C dans le réfrigérateur
- -18 °C dans le congélateur

Les indicateurs de température affichent la température programmée.



Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

La température programmée sera atteinte sous 24 heures.

## 3.7 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- le clignotement des voyants d'alarme et de température ;
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche.

L'alarme s'éteint.

L'indicateur de température/voyant du thermostat du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte. La température programmée s'affiche ensuite de nouveau.

Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

### 3.8 Fonction COOLMATIC

Si vous avez besoin de ranger une grande quantité d'aliments chauds dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction COOLMATIC pour refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le réfrigérateur.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur COOLMATIC clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer. L'indicateur COOLMATIC s'affiche.



La fonction COOLMATIC se désactive automatiquement au bout de 52 heures. Pour désactiver la fonction avant qu'elle ne s'arrête automatiquement, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant COOLMATIC s'éteigne.

### 3.9 Fonction FROSTMATIC

La fonction FROSTMATIC accélère la congélation des aliments frais tout en protégeant les denrées déjà congelées contre un réchauffement indésirable.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur FROSTMATIC clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur FROSTMATIC s'affiche.



La fonction FROSTMATIC se désactive automatiquement au bout de 52 heures. Pour désactiver la fonction avant qu'elle ne s'arrête automatiquement, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant FROSTMATIC s'éteigne.

### 3.10 Fonction DYNAMICAIR

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur DYNAMICAIR clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur DYNAMICAIR s'affiche.



L'activation de la fonction DYNAMICAIR augmente la consommation d'électricité. Si la fonction est activée automatiquement, le voyant DYNAMICAIR reste éteint (reportez-vous à la section « Utilisation quotidienne »).

Pour désactiver la fonction, répétez les étapes jusqu'à ce que l'indicateur DYNAMICAIR s'éteigne.

### 3.11 Fonction MinuteMinder

La fonction MinuteMinder doit être utilisée pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir des aliments pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine.

Elle est également utile quand un rappel est nécessaire pour ne pas oublier les bouteilles placées dans le congélateur pour un refroidissement rapide.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur MinuteMinder clignote.

Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de diminution ou d'augmentation de la température pour changer la valeur programmée de la minuterie de 1 à 90 minutes.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur MinuteMinder s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min).

Il est possible de modifier la durée à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de diminution de

la température et sur la touche d'augmentation de la température.

Une fois le décompte terminé, le voyant MinuteMinder clignote et un signal sonore retentit. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver une fonction à tout moment pendant le décompte en répétant les étapes de sélection de la fonction, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

### 3.12 Mode Holiday

Cette fonction vous permet de laisser le compartiment réfrigérateur vide et fermé pendant une longue période sans formation de mauvaises odeurs.



Videz le compartiment de réfrigération avant d'activer le mode Holiday.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant du mode Holiday s'allume.

L'icône Holiday clignote.

L'indicateur de température du réfrigérateur indique la température programmée.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'icône Holiday apparaît.

Pour désactiver le mode Holiday, répétez les mêmes opérations jusqu'à ce que l'icône Holiday disparaisse.

### 3.13 Fonction ChildLock

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.

Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

### 3.14 Alarme de porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme de porte ouverte sont indiquées par :

- un voyant d'alarme clignotant ;
- une alarme sonore.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête. Vous pouvez également éteindre le signal sonore en appuyant sur n'importe quelle touche.

## 4. UTILISATION QUOTIDIENNE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



### ATTENTION!

Avant d'insérer la fiche d'alimentation dans la prise murale et d'allumer l'appareil pour la première fois, laissez l'appareil en position verticale pendant au moins 4 heures. Cela laissera suffisamment de temps à l'huile de retourner jusqu'au compresseur. Sans cela, le compresseur et les composants électroniques pourraient être endommagés.

## 4.2 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé, laissez l'appareil fonctionner au moins pendant 2 heures environ avec la fonction FROSTMATIC activée avant d'introduire les produits dans le compartiment. Les tiroirs de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et le bac à glaçons, sauf le bac inférieur qui doit être en place afin de permettre une circulation d'air optimale. Vous pouvez ranger des aliments sur toutes les clayettes en respectant un espace de 15 mm avec la porte.

## 4.3 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Pour congeler de petites quantités d'aliments frais, il n'est pas nécessaire de modifier le réglage actuel.

Activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées à congeler dans le compartiment du haut.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures figure sur la plaque signalétique, située à l'intérieur de l'appareil.

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

Une fois le processus de congélation terminé, revenez à la température souhaitée (voir « Fonction FROSTMATIC »).

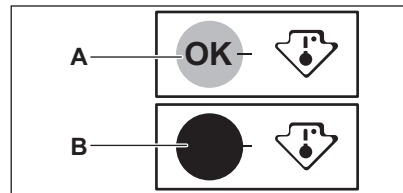


Dans ce cas, la température du compartiment réfrigérateur est susceptible de descendre en dessous de 0 °C. Si cela se produit, repositionnez le thermostat sur une position inférieure pour obtenir moins de froid.

## 4.4 Indicateur de température

Pour un bon stockage des aliments, le réfrigérateur est doté d'un indicateur de température. Le symbole sur la paroi latérale de l'appareil indique la zone la plus froide du réfrigérateur.

Si « OK » s'affiche (A), placez les aliments frais dans la zone indiquée par le symbole. Si ce n'est pas le cas (B), réglez le thermostat sur une température inférieure et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau.



Après chargement de denrées fraîches dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant d'ajuster le thermostat.

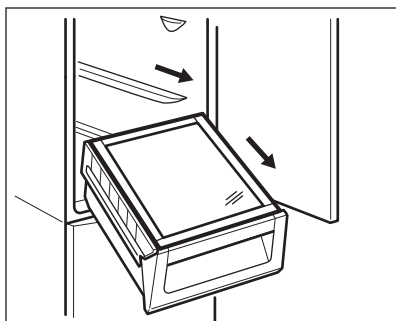
## 4.5 Module FreshBox

Le tiroir à l'intérieur du module est adapté à la conservation des denrées fraîches et hautement périssables (poissons, viandes, fruits de mer), car la température y est inférieure à celle des autres zones du réfrigérateur.

**ATTENTION!**

Avant de mettre ou de retirer le module FreshBox à l'intérieur de l'appareil, retirez le bac MaxiBox et le couvercle en verre.

Le module FreshBox est équipé de glissières. Au moment du retrait du compartiment réfrigérateur, tirez le module vers vous et retirez le bac en inclinant le devant vers le bas.



## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 5.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

**ATTENTION!**

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.

## 4.6 DYNAMICAIR

Le compartiment réfrigérateur est équipé d'un dispositif qui permet le refroidissement rapide des aliments et qui maintient une température plus homogène dans le compartiment.

Ce dispositif s'active automatiquement en cas de besoin, par exemple pour refroidir rapidement le réfrigérateur lorsque la porte est laissée ouverte ou si la température ambiante est élevée.

Vous pouvez également activer manuellement le dispositif si nécessaire (reportez-vous au chapitre « Fonction DYNAMICAIR »).

### 5.2 Nettoyage périodique

**ATTENTION!**

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

**ATTENTION!**

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

**ATTENTION!**

Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.

2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.

Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

La clayette la plus basse, qui sépare le compartiment réfrigérateur du compartiment ne doit être sortie qu'en vue de son nettoyage. Pour la sortir, tirez tout droit sur la clayette.



Pour garantir la complète fonctionnalité du compartiment FreshBox, la clayette inférieure et les couvercles doivent être remis dans leur position d'origine après nettoyage.

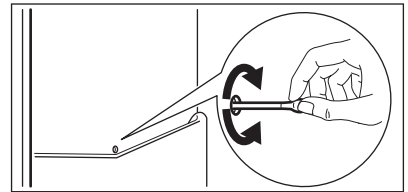
Les couvercles situés au-dessus des tiroirs dans le compartiment peuvent être sortis en vue de leur nettoyage.

### 5.3 Dégivrage

Votre appareil est garanti sans givre. Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre lorsqu'il est en marche, ni sur les parois intérieures, ni sur les aliments. L'absence de givre est due à la circulation d'air froid en continu à

l'intérieur du compartiment, grâce à un ventilateur automatique. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil.



### 5.4 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
4. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

## 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 6.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
Les signaux sonores et visuels sont activés.	L'appareil a récemment été mis en marche ou la température est toujours trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
Un symbole carré apparaît à la place des chiffres sur l'écran de température.	Problème de capteur de température.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
	La fonction COOLMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction COOLMATIC ».
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.



Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche COOLMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.
	Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.
De l'eau coule sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.
Il est impossible de régler la température.	La fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC est activée.	Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « Fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC ».
DEMO s'affiche sur le panneau.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne pendant un court instant.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
	La fonction COOLMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction COOLMATIC ».



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

## 6.2 Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente agréé.

# 7. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 7.1 Installation

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à + 32 °C
N	+16 °C à + 32 °C
ST	+16 °C à + 38 °C
T	+16 °C à + 43 °C

## 7.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

## 7.3 Installation de l'appareil et réversibilité de la porte

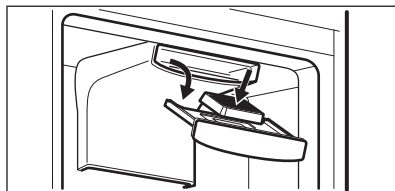


Veuillez vous reporter aux instructions séparées relatives à l'installation (ventilation, conditions, mise de niveau) et à la réversibilité de la porte.

## 7.4 Installation et remplacement du filtre CLEANAIR CONTROL

Le filtre est livré dans un sac plastique pour préserver son efficacité. Le filtre doit être placé dans le tiroir avant la mise en fonction de l'appareil.

1. Ouvrez le tiroir.
2. Sortez le filtre du sac plastique.
3. Installez le filtre dans le tiroir.
4. Fermez le tiroir.



Lors d'un usage normal et afin de permettre un bon fonctionnement, il est

recommandé de changer le filtre à air à charbon une fois par an.

Vous pouvez vous procurer ces filtres auprès de votre distributeur local.



Le filtre à air étant un accessoire consommable, il n'est pas couvert par la garantie.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 8.1 Caractéristiques techniques


Hauteur	1840 mm
Largeur	595 mm
Profondeur	642 mm
Autonomie de fonctionnement	17 h

Tension	230 - 240 V
Fréquence	50 Hz

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

## 9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

## INNHOOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	45
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	46
3. BRUK.....	47
4. DAGLIG BRUK.....	50
5. STELL OG RENGJØRING.....	52
6. FEILSØKING.....	53
7. MONTERING.....	55
8. TEKNISKE DATA.....	56

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du valgte dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere – egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi ber deg bruke noen minutter på å lese denne bruksanvisningen, slik at du kan få mest mulig ut av produktet.

Gå inn på vårt nettsted for å finne:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:  
[www.aeg.com/webservice](http://www.aeg.com/webservice)



Registrer produktet ditt for å få bedre service:  
[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.



Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon



Generell informasjon og tips



Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

## 1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

### 1.1 Sikkerhet for barn og sårbare personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte evner hvis de har tilsyn og/eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

### 1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
  - Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper
- Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke

skurende oppvaskmidler, skuresvamber, løsemidler eller metallgjenstander.

- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i dette produktet.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Montering



#### ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasjen og transportboltene.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket flottøy.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt produktet.
- Vent minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen. Dette er for at oljen skal kunne renne tilbake i kompressoren.
- Ikke installer produktet i nærheten av radiatorer, komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Baksiden av produktet må stå mot vegg.
- Ikke installer produktet der det er direkte sollys.
- Ikke monter dette produktet på steder som er for fuktige eller kalde, slik som konstruksjonstilbygg, garasjer eller vinkjellere.
- Når du skal flytte produktet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.
- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset. Hvis det ikke er det, må du kontakt en elektriker.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsel, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

### 2.3 Bruk



#### ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Ikke legg elektriske produkter (f. eks iskremmaskin) i produktet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen. Den inneholder isobutan (R600a), en naturgass uten innvirkning på miljøet. Denne gassen er brannfarlig.

### 2.2 Elektrisk tilkoping



#### ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordnet.

- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke la varme artikler komme i nærheten av plastdelene til produktet.
- Ikke legg mineralvann i fryseren. Dette vil skape press på beholderen.
- Ikke oppbevar lett antennelig gass eller væske i produktet.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke berør eller ta ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Ikke frys mat om igjen som er tinet.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

## 2.5 Avfallsbehandling



### ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

## 2.4 Stell og rengjøring



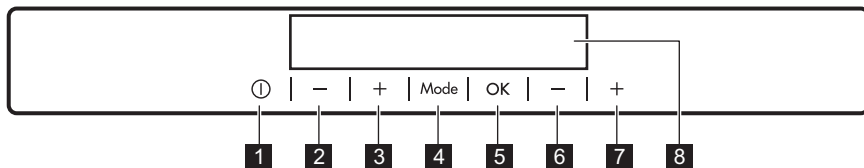
### ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.

# 3. BRUK

## 3.1 Betjeningspanel



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> ON/OFF-knapp                                 | <b>4</b> Mode-knapp                                    |
| <b>2</b> Knapp for senking av temperaturen i øvre rom | <b>5</b> OK-knapp                                      |
| <b>3</b> Knapp for øking av temperaturen i øvre rom   | <b>6</b> Knapp for senking av temperaturen i nedre rom |

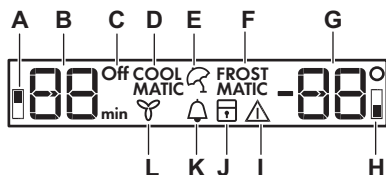
- 7** Knapp for øking av temperaturen i nedre rom

- 8** Display

Det er mulig å endre den forhåndsdefinerte lyden for knapper ved å holde Mode-knappen og knappen for senking av temperatur inne samtidig i

noen sekunder. Endringen kan tilbakestilles.

## Display



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A.</b> Indikator for kjøleseksjon<br/> <b>B.</b> Temperaturindikator for kjøleskap og tidsur<br/> <b>C.</b> Kjøleskap OFF-indikator<br/> <b>D.</b> COOLMATIC-funksjon<br/> <b>E.</b> Holiday-funksjon<br/> <b>F.</b> FROSTMATIC-funksjon</p> | <p><b>G.</b> Temperaturindikator for fryser<br/> <b>H.</b> Indikator for fryseseksjon<br/> <b>I.</b> Alarmindikator<br/> <b>J.</b> ChildLock-funksjon<br/> <b>K.</b> MinuteMinder-funksjon<br/> <b>L.</b> DYNAMICAIR-funksjon</p> |
|--|---|

## 3.2 Slå på

1. Sett støpselet inn i stikkontakten.
2. Trykk på knappen ON/OFF hvis displayet er av.

Alarmen kan gå etter noen sekunder. Temperaturindikatorene viser innstilt standardtemperatur.

For å nullstille alarmen, se "Alarm ved høy temperatur".

For å stille inn en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

Hvis "dEMo" vises på displayet, se «Feilsøking».

## 3.3 Slå av

1. Trykk ON/OFF i et par sekunder. Da slukkes displayet.
2. Trekk støpselet ut av stikkontakten.

## 3.4 Slå på kjøleskapet

Det holder å trykke på kjøleskapets temperaturregulator for å slå på

kjøleskapet. For å slå på kjøleskapet på den andre måten:

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne.

Kjøleskapets OFF-indikator blinker.

2. Trykk på OK for å bekrefte. Kjøleskapet OFF-indikatoren slukker.



For å stille inn en annen temperatur, se "Regulere temperaturen".

## 3.5 Slå kjøleskapet av

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne.

Kjøleskapets OFF-indikator og indikatoren for kjøledelen blinker. Kjøleskapets temperaturindikator viser streker.

2. Trykk på OK for å bekrefte. Kjøleskapet OFF-indikatoren vises.



### 3.6 Regulere temperaturen

Still inn temperatur for kjøleskapet og fryseren ved å trykke på temperaturknappene.

Standard temperaturer:

- +5 °C i kjøleskapet
- -18 °C i fryseren

Temperaturindikatorene viser den innstilte temperaturen.



Etter strømbrudd forblir den innstilte temperaturen lagret.

Den innstilte temperaturen nås innen 24 timer.

### 3.7 Alarm ved høy temperatur

En temperaturøkning i fryseeksjonen (for eksempel på grunn av tidligere strømbrudd) vises ved at:

- alarm og fryserens temperaturindikatorer blinker;
- lydsignalet høres.

Trykk på hvilken som helst knapp for å tilbakestille alarmen.

Lydsignalet slås av.

Fryserens temperaturindikator viser den høyest oppnådde temperaturen i noen sekunder. Viser deretter den innstilte temperaturen igjen.

Alarmindikatoren fortsetter å blinke til normale forhold gjenopprettes.

### 3.8 COOLMATIC-funksjon

Hvis du skal legge inn en større mengde romtemperert mat, for eksempel etter at du har handlet, foreslår vi at du aktiverer COOLMATIC-funksjonen på forhånd slik at matvarene avkjøles raskere. Samtidig unngår du at matvarene som allerede befinner seg i kjøleskapet blir oppvarmet.

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne.

COOLMATIC-indikatoren blinker.

2. Trykk på OK for å bekrefte. COOLMATIC-indikatoren vises.



COOLMATIC-funksjonen slår seg automatisk av etter 52 timer.

For å slå av funksjonen før den deaktiveres automatisk gjentar du trinnene til COOLMATIC-indikatoren slukkes.

### 3.9 FROSTMATIC-funksjon

FROSTMATIC-funksjonen fremskynder frysing av ferske matvarer og beskytter samtidig allerede innlagte matvarer mot uønsket temperaturøkning.

1. Trykk på knappen Mode til tilsvarende ikon kommer til syne. FROSTMATIC-indikatoren blinker.
2. Trykk på knappen OK for å bekrefte. FROSTMATIC-indikatoren vises.



FROSTMATIC-funksjonen slår seg automatisk av etter 52 timer.

For å slå av funksjonen før den deaktiveres automatisk gjentar du trinnene til FROSTMATIC-indikatoren slukkes.

### 3.10 DYNAMICAIR-funksjon

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne. DYNAMICAIR-indikatoren blinker.
2. Trykk på OK for å bekrefte. DYNAMICAIR-indikatoren vises.



Aktivering av DYNAMICAIR-funksjonen øker strømforbruket. Hvis funksjonen aktiveres automatisk, vises ikke DYNAMICAIR-indikatoren (Se "Daglig bruk").

Gjenta trinnene til DYNAMICAIR-indikatoren slukkes for å deaktivere funksjonen.

### 3.11 MinuteMinder-funksjon

MinuteMinder-funksjonen skal brukes til å stille inn en alarm på et ønsket tidspunkt. Denne funksjonen er nyttig for

eksempel når en oppskrift krever at du avkjøler matprodukter i en viss tid.

Den er også nyttig hvis du trenger en påminnelse for ikke å glemme flasker som du har satt i fryseren så de skal bli fort kalde.

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne. MinuteMinder-indikatoren blinker. Tidsuret viser den innstilte verdien (30 minutter) i noen sekunder.

2. Trykk på temperatur pluss- eller temperatur minus-knappen for å endre den innstilte verdien for tidsuret fra 1 til 90 minutter.

3. Trykk på OK for å bekrefte. MinuteMinder-indikatoren vises. Tidsuret begynner å blinke (min). Du kan når som helst endre tidspunktet under nedtellingen og på slutten, ved å trykke på minus eller pluss.

Når nedtellingen er slutt blinker MinuteMinder-indikatoren og det høres en alarm. Trykk på OK for å skru av lyden og avslutte funksjonen.

Det er mulig å deaktivere funksjonen når som helst under nedtellingen ved å gjenta funksjonstrinnene til indikatoren slår seg av.

### 3.12 Holiday-modus

Med denne funksjonen kan du holde kjøleskapet lukket og tomt under en lang ferieperiode uten at det dannes ubehagelig lukt.



Tøm kjøleskapet før du skrur på Holiday-modus.

1. Trykk på knappen Mode til Holiday-ikonet vises.

Holiday-ikonet blinker.

Temperaturindikatoren viser innstilt temperatur.

2. Trykk på OK-knappen for å bekrefte. Holiday-ikonet vises.

For å slå av Holiday-modus gjentas prosedyren til Holiday-indikatoren slukkes.

### 3.13 ChildLock-funksjon

Aktiver ChildLock-funksjonen hvis du vil låse knappene og hindre utilsiktet betjening.

1. Trykk Mode til tilsvarende ikon kommer til syne.

ChildLock-indikatoren blinker.

2. Trykk på OK for å bekrefte.

ChildLock-indikatoren vises.

For å deaktivere ChildLock-funksjonen gjentas prosedyren til ChildLock-indikatoren slukkes.

### 3.14 Alarm ved åpen dør

Hvis døren blir stående åpen i noen minutter, aktiveres en alarm. Alarmen ved åpen dør vises ved:

- en blinkende alarmindikator;
- det avgis et lydsignal.

Når normale forhold er gjenopprettet (døren er lukket), stopper alarmen.

Lydsignalet kan slås av ved å trykke på en hvilken som helst knapp.

## 4. DAGLIG BRUK



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 4.1 Opprinnelig strøm på



### OBS!

Før du setter in strømpluggen i støpselet og skrur på kabinettet for første gang, la produktet stå oppreist i minst 4 timer. Dette sørger for at oljen for nok tid til å komme tilbake i kompressoren. Ellers kan kompressoren eller de elektroniske komponentene forårsake skade.

## 4.2 Oppbevaring av frosne matvarer

Når produktet slås på for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 2 timer med FROSTMATIC-funksjonen slått på. Fryseskuffene sikrer at du enkelt og raskt finner det du leter etter. Skal du oppbevare store mengder mat, kan du ta ut alle skuffene bortsett fra den nederste skuffen, som må være på plass for å gi god luftsirkulasjon. På alle hyllene kan du la matvarene stikke ut 15 mm fra døren.

## 4.3 Frysing av fersk mat

Fryserdelen passer for frysing av fersk mat, og lagring av frossen og dyp-frossen mat over lengre tid.

Det er ikke nødvendig å endre den aktuelle innstillingen når du vil fryse mindre mengder ferske matvarer.

Når du vil fryse ferske matvarer, må FROSTMATIC-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses legges i fryserommet.

Plasser maten som skal fryses i det øverste rommet.

Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer er spesifisert på typeskiltet, en etikett som sitter inne i produktet.

Innfrysingsprosessen varer i ett døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Når fryseprosessen er ferdig, går du tilbake til ønsket temperatur igjen (se «Funksjon FROSTMATIC»).

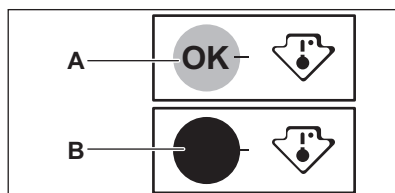


I denne innstillingen kan temperaturen i kjøledelen synke under 0 °C. Hvis dette skjer, stilles temperaturregulatoren tilbake til en varmere innstilling.

## 4.4 Temperaturindikator

For riktig oppbevaring av mat er kjøleskapet utstyrt med temperaturindikator. Symbolet på sideveggen av produktet viser det kaldeste området i kjøleskapet.

Hvis ikke OK vises (A), legg inn fersk mat i området markert med symbol, hvis ikke (B), må du justere temperaturkontrolleren til den kaldeste innstillingen og vente i 12 timer før du kan kontrollere temperaturindikatoren på nytt.



Etter at det er satt fersk mat inn i produktet eller døren har blitt åpnet gjentatte ganger eller over en lengre periode, er det normalt at indikatoren ikke å vise OK, vent minst 12 timer før du justerer temperaturregulatoren.

## 4.5 FreshBox-modul

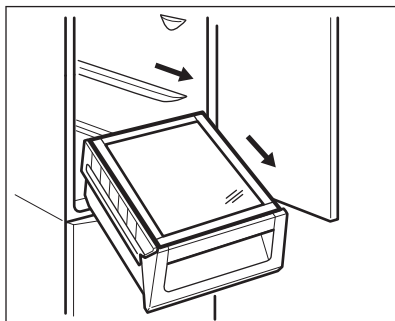
Skuffen egner seg til å lagre ferske matvarer som fisk, kjøtt og sjømat, fordi temperaturen er lavere her enn i resten av kjøleskapet.



### OBS!

Før man plasserer eller fjerner FreshBox-modulen inne i produktet, skal MaxiBox-skuffen og glassdekslet fjernes.

FreshBox modulen er utstyrt med skinner. Når den fjernes fra kjøleseksjonen må modulen trekkes mot deg og kurven fjernes ved å vippe fronten ned.



## 5. STELL OG RENGJØRING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

### 5.1 Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i nye produkter. Husk å tørke nøye.



### OBS!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.

### 5.2 Regelmessig rengjøring



### OBS!

Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet.



### OBS!

Unngå skader på kjølesystemet.



### OBS!

Når du skal flytte skapet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

## 4.6 DYNAMICAIR

Kjøleskapet er utstyrt med en enhet som gir mulighet for rask nedkjøling av mat og jevnere temperatur i skapet.

Denne enheten aktiveres automatisk ved behov, f.eks. for en rask temperaturgjenvinning etter at døren er åpnet eller når omgivelsestemperaturen er høy.

Det er mulig å slå på enheten manuelt ved behov (se "DYNAMICAIR-funksjon").

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.
4. Hvis du kan komme til rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste. Dette gjør at produktets ytelse blir bedre, og du sparer energi.

Den laveste hyllen, som skiller kjøleseksjonen fra seksjonen skal bare tas ut under rengjøring. Trekk hyllen rett ut for å fjerne den.



FreshBox-seksjonen virker som den skal, må den nederste hyllen og dekselplatene settes tilbake i den opprinnelige posisjonen etter rengjøring.

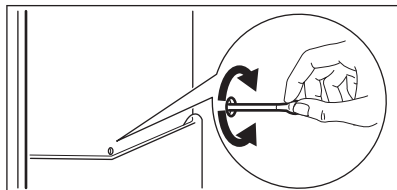
Dekselplatene over skuffene i seksjonen kan tas ut ved rengjøring.

### 5.3 Tining

Produktet er frostfritt. Det vil si at det ikke danner seg rim mens apparatet er i drift, verken på veggene eller på maten. Grunnen til at det ikke danner seg rim, er at luften hele tiden sirkulerer inne i

apparatet ved hjelp av en automatisk kontrollert vifte. Smeltevannet ledes ut gjennom et dreneringsrør og ned i en beholder på baksiden av produktet, over kompressoren, hvor det fordampes.

Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for smeltevann med jevne mellomrom, for å hindre at vannet flommer over og drypper ned på maten inne i kjøleskapet.



## 5.4 Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.

## 6. FEILSØKING



### ADVARSEL!

Se etter i  
Sikkerhetskapitlene.

### 6.1 Hva må gjøres, hvis ...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet er støyintensivt.	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Hørbar eller visuell alarm er på.	Kabinettet er nettopp slått på eller temperaturen er fremdeles for høy.	Se "Alarm ved åpen dør" eller "Alarm ved høy temperatur".
	Temperaturen i produktet er for høy.	Se "Alarm ved åpen dør" eller "Alarm ved høy temperatur".
Et firkantet symbol vises i stedet for tall på temperaturskildringen.	Temperatursensor-problem.	Kontakt nærmeste autoriserte servicesenter (kjølesystemet fortsetter å holde matvarene kalde, men det vil ikke være mulig å justere temperaturen).
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
Lampen lyser ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Drift".

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Se klimaklassediagrammet på merkeplaten.
	Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.	La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
	Funksjonen FROSTMATIC er aktivert.	Se "FROSTMATIC -funksjonen".
	Funksjonen COOLMATIC er aktivert.	Se "COOLMATIC -funksjonen".
Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på FROSTMATIC, eller etter at temperaturen er endret.	Dette er normalt, det har ikke oppstått noen feil.	Kompressoren starter etter en viss tid.
Kompressoren starter ikke med en gang etter at du har trykket på COOLMATIC, eller etter at temperaturen er endret.	Dette er normalt, det har ikke oppstått noen feil.	Kompressoren starter etter en viss tid.
Det renner vann inne i kjøleskapet.	Vannavløpet er tilstoppet.	Rengjør vannavløpet.
	Matprodukter forhindrer at vannet får samle seg i vannopsamlingsbeholderen.	Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.
Det er ikke mulig å stille inn temperaturen.	Funksjonen FROSTMATIC eller COOLMATIC er aktivert.	Slå av FROSTMATIC eller COOLMATIC manuelt, eller vent til funksjonen tilbakestilles automatisk for å velge temperaturen. Se etter i funksjonen "FROSTMATIC eller COOLMATIC".
DEMO vises på displayet.	Produktet er i demonstrasjonsmodus.	Hold OK nede i ca. 10 sek. til det høres en lang lyd og displayet slukkes en kort stund.
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.
	Mange matvarer er lagt inn i produktet samtidig.	Legg færre matvarer inn i produktet på samme tid.
	Funksjonen FROSTMATIC er aktivert.	Se "FROSTMATIC -funksjonen".
	Funksjonen COOLMATIC er aktivert.	Se "COOLMATIC -funksjonen".



Dersom rådet ikke gir resultater, kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.

Lysen kan bare skiftes av en servicetekniker. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

## 6.2 Skifte lyspære

Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart LED-taklys.

# 7. MONTERING



### ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

## 7.1 Plassering

Dette produktet kan monteres på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på produktet:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

## 7.2 Elektrisk tilkøpling

- Før du setter støpselet inn i stikkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

- Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

## 7.3 Installasjon av produktet og omhengsling av døren



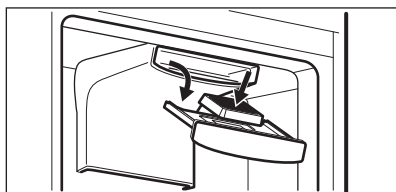
Se separate instruksjoner om montering (ventileringskrav, nivellering) og dørhengsel.

## 7.4 Montere og skifte ut CLEANAIR CONTROL-filteret

Ved levering ligger kullfilteret i en plastpose slik at egenskapene bevares.

Filteret bør plasseres bak klaffen før produktet slås på.

1. Åpne skuffen.
2. Ta filteret ut av plastposen.
3. Sett filteret inn skuffen.
4. Lukk skuffen forsiktig.



For at kull-luftfilteret skal være mest mulig effektivt, bør det skiftes en gang hvert år.

Hos forhandleren får du kjøpt nye aktive luftfiltre.



Luftfilteret er en forbruksvare og dekkes dermed ikke av garantien.

## 8. TEKNISKE DATA


### 8.1 Tekniske data


Høyde	1840 mm
Bredde	595 mm
Dybde	642 mm
Hevetid	17 t

Energiltførsel	230 – 240 V
Frekvens	50 Hz

Tekniske data finner du på typeskiltet til høyre utvendig på produktet, på den utvendige eller innvendige siden på produktet og på energietiketten.

## 9. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.



# INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	58
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	59
3. ANVÄNDNING.....	61
4. DAGLIG ANVÄNDNING.....	64
5. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	65
6. FELSÖKNING.....	66
7. INSTALLATION.....	68
8. TEKNISK INFORMATION.....	69

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten. Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrera din produkt för bättre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**




Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter tillhands när du kontaktar serviceavdelningen. Modell, PNC, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

 Varningar/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

## 1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

### 1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och äldre och av personer med nedsatt kapacitet, förutsatt att de har fått instruktioner och/eller tillsyn när det gäller säker användning av apparaten och att de förstår de potentiella riskerna.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra rengöring eller underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

### 1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens nisch eller i inbyggnadsutrymmet.
- Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.

- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicerepresentant eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

## 2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### 2.1 Installation



#### **VARNING!**

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Ta bort förpackningen och transportbultarna.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när apparaten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten till eluttaget. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produktens bakre yta måste ställas mot väggen.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Montera inte den här produkten i områden som är för fuktiga eller för kalla, som t.ex. byggnadsförråd, garage eller vinkällare.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

### 2.2 Elektrisk anslutning



#### **VARNING!**

Risk för brand och elektriska stötar.

- Hushållsapparaten måste jordas.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i strömkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

## 2.3 Använd



### WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen. Den innehåller isobutan (R600a), en naturgas som är miljöanpassad i hög grad. Denna gas är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frusna maten.

## 2.4 Skötsel och rengöring



### WARNING!

Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylan och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

## 2.5 Avfallshantering



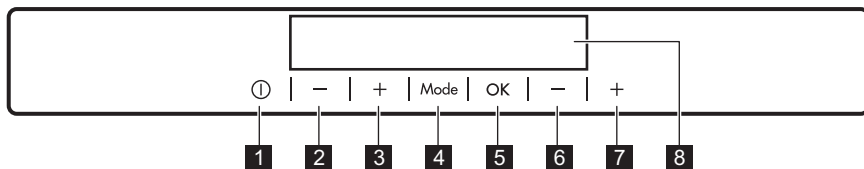
### WARNING!

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kyllenheten som är nära värmväxlaren.

## 3. ANVÄNDNING

### 3.1 Kontrollpanelen

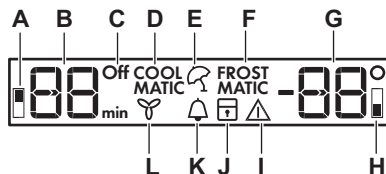


- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> ON/OFF-knapp</li> <li><b>2</b> Övre fackets knapp för kallare temperatur</li> <li><b>3</b> Övre fackets knapp för varmare temperatur</li> <li><b>4</b> Mode-knapp</li> <li><b>5</b> OK-knapp</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>6</b> Nedre fackets knapp för kallare temperatur</li> <li><b>7</b> Nedre fackets knapp för varmare temperatur</li> <li><b>8</b> Display</li> </ul> |
|---|--|

Det går att ändra de förinställda knappljuden genom att samtidigt trycka in Mode-knappen och knappen för att

sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

#### Display



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Indikator för kylan</li> <li><b>B.</b> Kyltemperatur- och timerindikator</li> <li><b>C.</b> OFF-indikator för kyl</li> <li><b>D.</b> COOLMATIC-funktion</li> <li><b>E.</b> Holiday-funktion</li> <li><b>F.</b> FROSTMATIC-funktion</li> <li><b>G.</b> Temperaturindikator för frys</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>H.</b> Indikator för frys</li> <li><b>I.</b> Larmindikering</li> <li><b>J.</b> ChildLock-funktion</li> <li><b>K.</b> MinuteMinder-funktion</li> <li><b>L.</b> DYNAMICAIR-funktion</li> </ul> |
|--|--|

### 3.2 Slå på

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på produktens ON/OFF om displayen inte är tänd.

Larmet kan ljuda efter några sekunder. Temperaturindikatorerna visar den inställda standardtemperaturen.

För återställning av larmet, se "Larm vid hög temperatur".

Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

Om "dEMo" visas på displayen, se kapitel "Felsökning".

### 3.3 Stänga av

1. Tryck på ON/OFF i några sekunder. Displayen stängs av.
2. Koppla bort produkten från eluttaget.

### 3.4 Slå på kylan

För att slå på kylan räcker det med att trycka på temperaturreglaget. Slå på kylan på det andra sättet:

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
Kylens OFF-indikator blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
Kylens OFF-indikator släcks.



Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

### 3.5 Stänga av kylan

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
Kylens OFF-indikator och frysens indikator blinkar.  
Kylens temperaturdisplay visar streck.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
Kylens OFF-indikator visas.

### 3.6 Temperaturreglering

Ställ in temperaturen för kylan och frysen genom att trycka på temperaturknapparna.

Standardtemperaturer:

- +5 °C i kylan
- -18 °C i frysen

Temperaturindikatorerna visar den inställda temperaturen.



Efter ett strömbrott sparas den inställda temperaturen. Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.

### 3.7 Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömbrott) indikeras på följande sätt:

- indikatorerna för larm och frystemperatur blinkar
- ljudsignalen ljuder.

Tryck på valfri knapp för att återställa larmet.

Ljudsignalen stängs av.

Frysens temperaturindikator visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.

Larmindikatorn fortsätter att blinka tills normala förhållanden råder igen.

### 3.8 COOLMATIC-funktion

Om du behöver lägga in en större mängd varma matvaror när du har handlat rekommenderar vi att du aktiverar COOLMATIC-funktionen för att kyla matvarorna snabbare för att inte värma upp andra matvaror i kylskåpet.

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
COOLMATIC-indikatorn blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
COOLMATIC-indikatorn visas.



COOLMATIC-funktionen stängs av automatiskt efter 52 timmar.  
Stäng av funktionen innan den kommit till det automatiska slutet genom att upprepa stegen tills COOLMATIC-indikatorn slocknar.

### 3.9 FROSTMATIC-funktion

FROSTMATIC-funktionen accelererar frysningsen av färska varor och skyddar samtidigt redan fryst mat från oönskad uppvärmning.

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.  
FROSTMATIC-indikatorn blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.  
FROSTMATIC-indikatorn visas.



FROSTMATIC-funktionen stängs av automatiskt efter 52 timmar.  
Stäng av funktionen innan den kommit till det automatiska slutet genom att upprepa stegen tills FROSTMATIC-indikatorn slocknar.

### 3.10 DYNAMICAIR-funktion

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
DYNAMICAIR-indikatorn blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
DYNAMICAIR-indikatorn visas.



Om du aktiverar DYNAMICAIR-funktionen ökar energiförbrukningen. Om funktionen aktiveras automatiskt, visas inte indikatorn DYNAMICAIR (se "Daglig användning").

Stäng av funktionen genom att upprepa stegen tills DYNAMICAIR-indikatorn slocknar.

### 3.11 MinuteMinder-funktion

MinuteMinder-funktionen används för att ställa in ett ljudlarm på önskad tid. Det är användbart när t.ex. matvaror enligt receptet ska svalna en viss tid.

Det är även praktiskt när det behövs en påminnelse för att inte glömma flaskorna i frysen som snabbkyls.

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
MinuteMinder-indikatorn blinkar. Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.
2. Tryck på knappen för att sänka eller höja temperaturen för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.
3. Tryck på OK för att bekräfta.  
MinuteMinder-indikatorn visas. Timern börjar att blinka (min). Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över genom att trycka på knappen

för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

När nedräkningen är över blinkar MinuteMinder-indikatorn och ett ljudlarm hörs. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Du kan när som helst under nedräkningen stänga av funktionen genom att upprepa funktionsstegen tills indikatorn slocknar.

### 3.12 Holiday-läge

Med denna funktion kan du ha kylen stängd och tom under exempelvis en semester eller annan längre tidsperiod utan att dålig lukt bildas.



Töm kylfacket innan du slår på Holiday-läget.

1. Tryck på Mode tills Holiday-indikatorn visas.  
Holiday-symbolen blinkar. Kylens temperaturindikator visar den inställda temperaturen.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
Holiday-symbolen visas.  
Stäng av Holiday-läget genom att upprepa proceduren tills Holiday-indikatorn släcks.

### 3.13 ChildLock-funktion

Aktivera ChildLock-funktionen för att låsa knapparna så att de inte oavsiktligen trycks in.

1. Tryck på Mode tills motsvarande symbol visas.  
ChildLock-indikatorn blinkar.
2. Tryck på OK för att bekräfta.  
ChildLock-indikatorn visas.  
Inaktivera ChildLock-funktionen genom att upprepa proceduren tills ChildLock-indikatorn släcks.

### 3.14 Larm vid öppen dörr

Ett ljudlarm avges om dörren lämnas öppen några minuter. Larmtillståndet för öppen dörr indikeras av att:

- en larmindikator blinkar
- en ljudsignal.

När normala förhållanden har återställts (dörren är stängd) stängs ljudlarmet av.

Ljudsignalen kan stängas av genom att trycka på valfri knapp

## 4. DAGLIG ANVÄNDNING



### VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

### 4.1 Initial ström på



### FÖRSIKTIGHET!

Innan man sätter i stickkontakten i uttaget och sätter igång skåpet första gången ska man låta produkten stå upprätt i minst 4 timmar. Då kan man vara säker på att oljan runnit tillbaka till kompressorn. Annars kan kompressorn eller de elektroniska delarna skadas.

### 4.2 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar med FROSTMATIC-funktionen på innan du lägger in några matvaror. Fryslådorna gör att du snabbt och enkelt kan hitta det matpaket du söker. Om stora mängder mat skall förvaras, plocka ur alla lådor utom den nedre lådan. Denna måste vara på plats för att säkerställa god luftcirkulation. På alla hyllor kan man placera mat som sticker ut 15 mm från dörren.

### 4.3 Frys färsvaror

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

Den aktuella inställningen behöver inte ändras för att frysa in en liten mängd färska livsmedel.

För infrysning av färska livsmedel, aktivera FROSTMATIC-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som skall frysas placeras i frysfacket.

Placera livsmedel som ska frysas in i det översta facket.

Den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på typskylten som sitter på insidan.

Infrysningen tar 24 timmar: lägg inte in andra livsmedel som ska frysas under denna period.

Återgå till önskad temperatur (se "FROSTMATIC-funktionen") när infrysningen är klar.

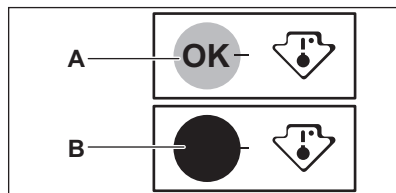


I detta läge kan temperaturen i kylskåpsutrymmet sjunka under 0 °C. Ställ i så fall in temperaturreglaget på en varmare inställning.

### 4.4 Temperaturdisplay

För att förvara matvarorna rätt är kylan försedd med temperaturindikator. Symbolen vid sidan av kylan anger det kallaste området i kylan.

Om OK visas (A) lägger du in färska matvaror i området som indikeras med symbolen, om inte (B) justerar du temperaturvredet till en kallare inställning och väntar 12 timmar innan du kontrollerar temperaturindikatorn igen.



När färska mat lagts i kylan eller om dörren öppnats flera gånger eller under längre tid, är det normalt att indikatorn inte visar OK. Vänta i minst 12 timmar innan temperaturvredet justeras.



## 4.5 FreshBox-modul

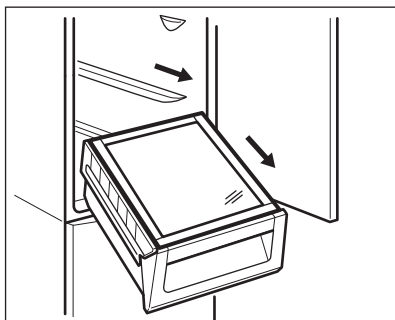
Lådan i modulen är lämplig för förvaring av fräska livsmedel som fisk, kött, skaldjur, eftersom temperaturen här är lägre än övriga delen av kylan.



### FÖRSIKTIGHET!

Innan du placerar eller tar ut FreshBox-modulen inuti produkten ska MaxiBox-lådan och glasskyddet dras ut helt.

FreshBox-modulen har skenor. När modulen ska tas ut ur kylskåpet drar du den mot dig själv och tar ut lådan genom att luta den framåt och nedåt.



## 4.6 DYNAMICAIR

Kylen är utrustad med en funktion som möjliggör snabb nedkylning av matvaror och håller en jämnare temperatur.

Denna funktion aktiveras automatiskt vid behov och ger till exempel en snabb temperaturåterställning när dörren har stått öppen eller när omgivningstemperaturen är hög.

Du kan aktivera funktionen manuellt vid behov (se "DYNAMICAIR-funktion").

# 5. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



### VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

## 5.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



### FÖRSIKTIGHET!

Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

## 5.2 Regelbunden rengöring



### FÖRSIKTIGHET!

Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.



### FÖRSIKTIGHET!

Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.



### FÖRSIKTIGHET!

När du flyttar produkten ska du lyfta upp den i framkanten så att inte golvet repas.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste.  
Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

Den nedersta hyllan som delar av kylfacket från facket får bara tas ut för att rengöras. Dra ut hyllan rakt.



För att FreshBox-lådan ska fungera fullständigt måste den nedersta hyllan och täckplattorna sättas tillbaka på sin ursprungliga plats efter rengöringen.

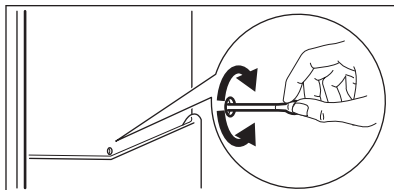
Täckplattorna ovanför lådorna i facket kan tas ut och rengöras.

### 5.3 Upptining

Din produkt är frostfri. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna. Att frost inte bildas beror på

en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på kylskåpets baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten baktill av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvaror och golv.



### 5.4 Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Rengör produkten och alla tillbehör.
4. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

## 6. FELSÖKNING



### WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

### 6.1 Om produkten inte fungerar...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Kylskåpet bullrar.	Kylskåpet står ostadigt.	Kontrollera om kylskåpet står stabilt.
Ljudligt eller visuellt larm är på.	Kylskåpet har nyligen slagits på eller temperaturen är fortfarande för hög.	Se avsnitt "Larm vid öppen dörr" eller "Larm vid för hög temperatur".
	Temperaturen i kylskåpet är för hög.	Se avsnitt "Larm vid öppen dörr" eller "Larm vid för hög temperatur".

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
En rektangulär symbol visas istället för siffror på temperaturdisplayen.	Problem med temperatur-sensor.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
Lampan fungerar inte.	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperatur är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
	Många matvaror inlagda samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatlasstabellen på märkskylten.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
	Funktionen COOLMATIC är på.	Se "Funktionen COOLMATIC".
Kompressorn startar inte omedelbart när FROSTMATIC-knappen trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
Kompressorn startar inte omedelbart när COOLMATIC-knappen trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter en stund.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen kan inte ställas in.	Funktionen FROSTMATIC eller COOLMATIC är påslagen.	Stäng av FROSTMATIC eller COOLMATIC manuellt eller vänta med att ställa in temperaturen tills funktionen har återställts automatiskt. Se "FROSTMATIC- eller COOLMATIC-funktionen".
DEMO visas på displayen.	Kylskåpet är i demonstrationsläge.	Håll OK intryckt ca 10 sek tills en ljudsignal hörs och displayen släcks en stund.
Temperaturen i kylskåpet är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
	Funktionen COOLMATIC är på.	Se "Funktionen COOLMATIC".



Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

## 6.2 Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

# 7. INSTALLATION



**WARNING!**  
Se säkerhetsavsnitten.

## 7.1 Placering

Produkten kan installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	+10 °C till + 32 °C
N	+16 °C till + 32 °C
ST	+16 °C till + 38 °C
T	+16 °C till + 43 °C

## 7.2 Elektrisk anslutning

- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.
- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

## 7.3 Installera produkten och hänga om dörren

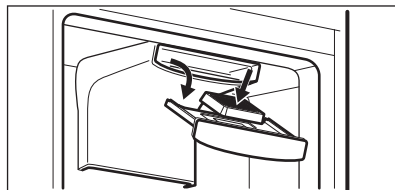


Se separata anvisningar om installation (ventilationskrav, avvägning) och omhängning av dörren.

## 7.4 Montering och byte av CLEANAIR CONTROL-filtret

Vid leverans ligger kolfiltret i en plastpåse för att upprätthålla filtrets prestanda. Filtret skall placeras i lådan innan produkten slås på.

1. Öppna lådan.
2. Plocka fram filtret ur plastpåsen.
3. Sätt i filtret i lådan.
4. Stäng lådan.



För att upprätthålla bästa prestanda skall kolfiltret bytas ut en gång om året.

Nya aktiva kolfilter kan köpas hos din återförsäljare.



Luftfiltret är en förbrukningsvara och täcks inte av garantin.

## 8. TEKNISK INFORMATION


### 8.1 Tekniska data


Höjd	1840 mm
Bredd	595 mm
Djup	642 mm
Temperaturökningstid	17 tim.

Nätspänning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Teknisk information finns på typskylten som sitter på insidan eller utsidan av produkten och på energietiketten.

## 9. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



280155842-A-522015



 **AEG**  
perfekt in form und funktion